Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3686unse_2

Sr. Juan Tron
Casa J. Jourdan
COLONIA MIGUELETE
Vía Cardona

PORTE PAGO

AÑO XXXVI — JUNIO 15 DE 1955 — Nº 867

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:
JULIO TRON. — Colonia

Sub-Director:
SILVIO LONG. — Colonia

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276, Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 9 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 5.00 o|u. — Argentina $ 25.00 m|n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o|u. — Argentina $ 4.00 m|n.

CONTENIDO:

La obra Misionera en un continente que se despierta. El papel del Misionero en la Misión en evolución. Un Pastor Mossouto habla de las costumbres de su país. El Evangelio en el Ecuador. Los misioneros católicos en el mundo. Imprecisiones y comentarios de mi viaje. Campamento de Trabajo. Página Femenina. Optimas iniciativas. Reseña Ecuménica. Lucha necesaria. Aunque muerto aún habla. Agradecimiento. Un pedido. Ecos valdenses. In Memoriam.

La Obra Misionera en un Continente que se Despierta

En estos últimos años asistimos a un general despertamiento de la concienciа de los pueblos africanos; una mentalidad nueva se ha creado y se está extendiendo por todas partes del continente. El anhelo a la libertad ha, en algunos países, ya alcanzado la meta; en otros aun se está luchando en vista del mismo fin, y no está lejano el día en que, en toda la extensión de la tierra africana, se levantará la bandera de la completa independencia política.

A la formación de este nuevo espíritu, con la consiguiente evolución social, concurrieron varios factores, entre los cuales ocupa un lugar preeminente la obra misionera. La Biblia revela al hombre la dignidad de la persona, enseña la igualdad de todas las criaturas humanas ante los ojos de Dios, Padre "nuestro", afirma el derecho que todos tienen a la libertad. Mas el Evangelio proclama como ley soberana, en las relaciones entre los hombre, la ley del amor fraternal: amaos los unos a los otros porque sois hermanos, teniendo a un mismo Padre, Dios.

Pensad en la multiplicidad de problemas que han de resolver los pueblos que han evolucionado hacia la indepencia con demasiada rapidez problemas relacionados con la situación interna de los países y los que se relacionan con los demás estados, sobre todo con las naciones que los han colonizado y dominado tal vez explotándolos indignamente.

Es tarea que incumbe a los cristianos convencer con el testimonio de la vida que sólo mediante la inspiración del amor, según el concepto de Jesucristo, los pueblos pueden vivir una vida próspera y en paz con todos los hombres. Las Misiones protestantes se han ocupado de la importante y urgente cuestión a la que han dado una solución práctica y dirigiendo un llamado especial a la juventud evangélica. Una parte notable de la "élite" africana es protestante; el protestantismo tiene pues particular responsabilidad en lo que ocurre en el mundo africano, donde a la acción evangélica se presentan muchas y provechosas posibilidades.

Las enérgicas medidas y una perseverante campaña pro higiene han hecho bajar considerablemente el nivel de la mortalidad tanto entre los adultos como en la infancia. Las enfermedades endémicas: fiebre amarilla, paludismo, enfermedad del sueño van poco a poco desapareciendo. Consecuencia: la población aumenta rápidamente. Como edad media, se puede decir que la mitad de los habitantes del continente no tienen veinte años. Los problemas sociales y familiares se presentan en buena parte a una juventud aún poco preparada y es ella que debe resolverlo; y resolverlos en una atmósfera cristiana, bajo la inspiración del Evangelio. Actualmente son miles y miles los jóvenes africanos que estudian y que mañana serán ingenieros, administradores, médicos, maestros de escuela, hombres políticos. El protestantismo y los jóvenes protestantes en primer lugar deben dar a esa juventud africana pruebas de fraternidad cálida, sincera, altruista; de otra manera ¿qué sentido tendría la comunidad fraternal de la iglesia? Esos jóvenes deben sentir que pueden contar en todo tiempo con la sólida amistad de sus coetáneos protestantes.

Las Misiones Evangélicas han hecho ya una obra justamente apreciada en este campo. Cuántos jóvenes maestros y maestras se han enrolado en la enseñanza primaria y secundaria, consagrando su vida a desarrollar la inteligencia de niños africanos y a orientar a una juventud deseosa de instruírse. A ellos se debe la formación intelectual, moral y espiritual de numerosos núcleos de adultos capaces de ejercer notable influencia sobre sus contemporáneos.

La situación de los jóvenes en Africa es semejante a la de la juventud de todo el mundo cristiano. Las jóvenes iglesias se dirigen hacia los movimientos juveniles europeos y americanos y demandan que se les proporcione los medios espirituales para ser la expresión o la encarnación del Evangelio. Además las grandes ciudades tentaculares de Africa atraen a millares de indígenas jóvenes que viven en las regiones del interior, donde no ha llegado aún el misionero. A estos conviene evangelizar ante todo, y se ven grupos de jóvenes convertidos dedicarse a salvar, de las tentaciones a las que están expuestos, a sus coetáneos y enseñarles las verdades evangélicas. Bajo los auspicios y por iniciativa de los misioneros se han fundado Uniones juveniles cristianas y Hogares para adolescentes. Allí también se trata de aplicar hasta donde es posible la fórmula: evangelizar a los jóvenes por los jóvenes. Comprendiendo la importancia de esa obra, movimientos juveniles en Europa y Estados Unidos invitan a miembros de las uniones africanas no sólo para que vean lo que se hace en favor de la juventud en las naciones más desarrolladas, sino para que tengan la oportunidad de seguir cursos preparatorios; volviendo a su patria pueden cumplir un trabajo más provechoso. Los resultados que ya se han ob-

tenido son francamente alentadores. Casi todas las sociedades misioneras han creado una oficina especial que se ocupa de la juventud en los campos misioneros. De esa manera, el esfuerzo misionero de los jóvenes se une al esfuerzo de la iglesia. Es en el marco de la iglesia que se desarrolla esa obra, porque tarea esencial de la iglesia en este momento es edificar comunidades sólidas, capaces de asumir ellas mismas toda responsabilidad, resolver sus problemas, guiar los movimientos juveniles que obran en su seno, sabiendo que los jóvenes son la esperanza de la Iglesia.

tr.

El papel del misionero en la Misión en evolución

Cuando empezó la obra misionera, la situación del misionero era muy distinta de la que es hoy. Se encontraba solo para toda clase de trabajos. Todo dependía de su iniciativa: la responsabilidad de la predicación, de la enseñanza elemental, el catecismo, de la dirección de las construcciones y de la obra, todo recaía sobre sus hombros. El detenía toda la autoridad para fijar las normas del trabajo. Era amenudo el primero y único blanco llegado entre las poblaciones indígenas.

Trabajaba para la salvación individual de los a quienes se dirigía y es notable ver como esa acción transformó radicalmente el medio social, pues provocaba una evolución que venía de adentro, evolución aceptada y dirigida por los indígenas en toda libertad. Los Bassoutos, los Malozis del Zambesio, vieron su modo de vivir profundamente modificado por el Evangelio que fué predicado a esas tribus y a sus jefes por un Casalis o un Goillard. La aceptación del Evangelio no destruyó esas tribus, al contrario, les dió más cohesión. Manifestaron un desarrollo sorprendente durante el período en que los misioneros eran los únicos blancos en el país.

Así también ocurrió para otras poblaciones del Pacífico. Pero el mismo éxito de la Misión no tardó en colocarla en una situación nueva. Al convertirse y ser bautizados, hombres y mujeres antes paganos integran ahora la Iglesia y toman parte activa en ella. Aparecen los primeros maestros, catequistas indígenas. Son los mismos cristianos indígenas que al dar su testimonio participan en la extensión de la Misión. Los primeros cristianos Malgaches privados de sus misioneros por la persecución durante 15 años se mantuvieron firmes y con la Biblia en la mano ganaron al evangelio miles de fieles. Desde la isla de Tahití los convertidos iban con sus pirogas a otras islas del Pacífico para evangelizarlas.

Es así como el misionero ya no se encuentra solo. Tiene a su lado ayudantes indígenas, obreros y juntas de iglesias locales con los cuales ha de colaborar.

Al lado de esa evolución se produce otra que es el fruto del impacto de la civilización occidental. Son siempre más numerosos los blancos que llegan: soldados, administradores, colonos, comerciantes. La acción de ese nuevo elemento tiene como efecto el de hacer estallar los antiguos marcos sociales, de instaurar una economía revolucionaria, basada sobre el dinero y la propiedad individual y de imponer rápidamente ciertas formas de la civilización occidental con su técnica más que su cultura. El individuo que aún no ha adquirido el sentido de la personalidad, se encuentra abandonado, sometido a mil solicitaciones y corrientes que no es capaz de juzgar. Así se superpone a la primera evolución otra de carácter social, económico y político.

En esas circunstancias ¿cuál ha de ser el papel del misionero?

El misionero que ha venido a plantar el Evangelio debe ahora trabajar a la edificación de la Iglesia de Jesucristo. Debe velar para que del Evangelio fielmente predicado nazca no un brote de tal o cual denominación del cristianismo occidental, sino un elemento local de la Iglesia universal de Jesucristo.

El misionero nunca ha de insistir sobre tradiciones o conceptos que le parecen justificar la posición de la Iglesia que representa, sino que ha de predicar sólo a Cristo, y Cristo crucificado, teniendo presente que trabaja no por una denominación particular sino para la Iglesia Universal. Las distintas Iglesias han de dejar de lado sus diferencias y rivalidades y unirse en una acción común para que las tradiciones occidentales no impidan que en esas tierras se manifieste la Iglesia de Jesucristo en su unidad. La necesidad de esa unidad en tierra de misión se ha impuesto a la Iglesia dando luz al movimiento ecuménico.

"Queremos la planta del Evangelio y no la maceta y la tierra en que Uds. nos la traen" dijo el obispo de Ceylan D. T. Niles.

El Prof. H. Kraemer reconoce que demasiado amenudo los misioneros han confundido el tesoro que traían con los vasos de barro en el cual lo llevaban, y han actuado como si el carácter universal y eterno del Evangelio era inseparable de formas teológicas y eclesiásticas, o de tradiciones nacionales y costumbres occidentales.

En su libro: "el descubrimiento de la Misión", H. Rossel se pregunta por qué se encuentra en cada iglesia de las Indias Neerlandesas un armonium, mientras que toda la vida del pueblo se expresa por otros instrumentos de música, otros timbres y otros ritmos.

El misionero ha pues de estudiar las costumbres locales para ver, a la sola luz del Evangelio, lo que se puede conservar y lo que se ha de desechar. Este estudio debe llevarse a cabo en colaboración con el nativo para encontrar con él las nuevas formas de expresión que han de asentar los cimientos de la Iglesia.

El misionero tiene que dedicarse solamente a lo que sus colaboradores indígenas aún no pueden hacer. Este principio se admite fácilmente en teoría pero es más difícil poner en práctica y depende del criterio personal del misionero, de su amor que comprende y cree, de su discernimiento, de su prudencia y tal vez de su sentimiento no confesado de superioridad.

Su tarea principal consiste a preparar el rápido acceso de la Iglesia a su mayoría. Para ello tiene que dar suma importancia a la preparación de los conductores espirituales de la Iglesia por medio de Escuelas y Facultdes de teología —y es necesario que la Misión se preocupe de mandar más profesores de teología. Tiene también que preparar la Iglesia a administrarse sola.

Es muy necesario que la Conferencia de Misiones prepare cuanto antes la transferencia de sus poderes a los sínodos locales en los cuales los misioneros tendrán su lugar al lado de los obreros nativos, trabajando con ellos con amor y fe.

El misionero debe pues aprender a actuar como un siervo. Abandonará su autoridad administrativa para ejercer mejor la autoridad espiritual que Dios le ha conferido.

Liberado de la administración y obra local, llevadas a cabo por los nativos cristianos; el misionero podrá emprender nuevas tareas que la evolución tan rápida de estos países requiere: preparación más profunda de los obreros de la iglesia, educación de la mujer, obra entre la juventud, especialmente en las grandes ciudades. Deberá estudiar con simpatía esa evolución y estar alerta a los problemas y situaciones que se presentan. Debe continuamente llamar la atención sobre los problemas actuales que sus miembros han de enfrentar.

La iglesia debe estar con los mineros en sus "locaciones"; debe estar presente en el conflicto entre las razas, debe guiar a los que tienen en sus manos el dinero que ayer no conocían, debe acompañar a los que entran al servicio del gobierno —cosa enteramente nueva para ellos— y debe estar con los que, atraídos en las grandes ciudades, se hallan abandonados allí; en fin, tiene que preocuparse también de los que han cursado estudios que hoy no les abren ningún camino.

No basta saber que la Palabra de Dios contiene la respuesta a todos sus problemas. Es menester "llevar con ellos sus enfermedades", vivir y caminar con ellos de tal manera que esa Palabra viviente y eficaz se inserte en sus vidas.

En fin, el misionero ha de prepararse con la Iglesia a testimoniar en el sufrimiento.

Hasta hace poco, en casi todas partes, el misionero pertenecía a una de las naciones occidentales cuya soberanía se había extendido en el mundo.

Cuando surgían dificultades, aún a causa del Evangelio, el poder temporal protegía al misionero y hoy día la Iglesia cosecha el fruto amargo de la confusión que esta situación ha creado.

Hoy día casi todos los países asiáticos han recobrado su libertad y los misioneros están allí como simples extranjeros. Si el evangelio ha sido aceptado en países budistas o musulmanes, por el simple hecho de que venía del occidente, hoy día este carácter obra en sentido contrario y los go-

biernos lo miran como un impedimento a la unificación de la nación. Ayer, el misionero podía defender frente a la administración los cristianos nativos para quienes su fe era motivo de persecución. Hoy día son estos mismos cristianos que por su valentía hacen posible la presencia del misionero. Juntos tendrán que sufrir por su fe. La iglesia vuelve a encontrar una situación que casi no conocía más desde el emperador Constantino, y debe ser nuevamente pronta a testificar en el sufrimiento.

Si esta situación no se presenta aún en el Africa negra, su existencia en países vecinos es un llamado a la Iglesia y la Misión a una seria reflexión sobre la tal vez falsas y peligrosas facilidades de hoy día y sobre la fidelidad necesaria. En la hora de la prueba sólo triunfará una Iglesia bien templada en la cual cada miembro sabe por qué es cristiano y sea pronto a sufrir para este nombre.

En resumen, el papel del misionero consiste en fundar la Iglesia, a arraigarla fuertemente en el país para que ella anuncie el Evangelio a su pueblo. El misionero la prepara a esa tarea y luego, hasta donde puede ser útil, pelea con ella, en sus rangos la pelea de Dios.

(Resumido y adaptado de un artículo del Pastor A. Roux en "Le Semeur" de diciembre 1954 - enero 1955.

A la señora Ivonne Galland quien resumió el artículo que se acaba de leer nuestra viva gratitud.

Un Pastor "Mossouto Habla de las Costumbres de su país

Algunos piensan que ya no es necesario seguir con el trabajo de evangelización. Pretenden que con la simple presencia de misioneros en Basutoland, desde más de cien años, se ha producido un gran desarrollo intelectual y la comprensión de los principios cristianos de vida. Por lo tanto declaran que el trabajo misionero ya no es de trabajar para obtener una gran cosecha. sino juntar los frutos, consolidar, dirigir y administrar la Iglesia y las escuelas.

La cultura y el cristianismo. Los que así piensan, declaran que los progresos materiales de los Basutos, el cambio de las condiciones sociales en que viven y la adopción de nuevas instituciones políticas pondrán fin a sus antiguas creencias sobre la magia, la superstición y el misterio de las cosas y nos conducirá a una comprensión de la ley racional de las causas y sus efectos. Se oye muy a menudo aun misioneros o cristianos expresar sus sorpresa cuando un miembro instruído de nuestra raza ha sido cómplice de un "asesinato ritual". Hay algo que no comprenden: aunque la instrucción libere el espíritu de las supersticiones y aunque el Cristianismo llegue al mismo resultado, no es cierto que la instrucción y el Cristianismo tengan un efecto idéntico en el modo de concebir la vida.

La idea que la instrucción hará el trabajo de Cristo y nos ayudará a vivir pelnamente, es un error. La proclama de la Salvación y de la Victoria sobre el pecado no podrá ser un hecho eficaz en nombre de ideales culturales. Sólo puede ser hecha en nombre de Cristo. Ese es el error en que han caído las Iglesias europeas. No comprender la diferencia entre el efecto de la instrucción en el género humano y el poder de Cristo en la transformación de nuestras vidas nos conducirá siempre a muchas sorpresas.

¿Por qué esa vuelta al paganismo?

Hace 10 o 20 años, parecía que los "asesinatos rituales" y las escuelas de iniciación habían desaparecido o estaban por ser consideradas como cosas del pasado.

Hoy han reaparecido en plena vitalidad. ¿Por qué ese cambio repentino? Una de las razones, quizás sea la falta de confianza, confianza destruída porque se asimilaba la instrucción a la raza. Ahora que la gente ha perdido la confianza en una instrucción a quien se le ha permitido tomar el lugar de Cristo, el resultado es evidente.

La Iglesia debe elegir: si se deja preocupar demasiado por el trabajo de administración, se despreocupará de la tarea pastoral. Es únicamente la Iglesia que puede dirigirnos hacia El que es nuestro Pastor, en quien encontramos reposo, bienestar, alimento, vida, perdón en esta vida y para la eternidad. La época de la velocidad no debe impedirnos de oír la voz del que dice: "Sígueme". La instrucción y la civilización terminarán, pero el nombre de Dios reinará para siempre. Su nombre permanecerá mientras dure el sol, y todas las personas serán benditas en El.

¿Cuál es la actitud cristiana con relación a la circuncisión?

Todo buen cristiano y principalmente los que han pasado por la circuncisión, la consideran como un rito pagano. Muchos piensan que los misioneros son causa de esta actitud pero esta suposición no es afirmada por ningún o hecho concreto. Siendo ellos extranjeros, muy poco saben de lo que sucede en el **mophato.**

Recientemente iglesias de distintas denominaciones han presionado al Gobierno para que suprimiera el **lebollo,** y, aunque la legislación haya promulgado una ley para abolir esta costumbre, administrativamente nada se ha hecho para que se cumpla. En el Consejo Nacional, que representa el pueblo, hubo más bien una tendencia a favor del **mophato.**

Ceremonias que preceden al comienzo de la escuela de iniciación (mophato).

La ceremonia preliminar es llamada **masasa** (que quiere decir ramas). Esas ramas son cortadas la víspera de la ceremonia, especialmente para la choza de la circuncisión. El otro nombre de esta ceremonia es el **lelingoana.** La noche que precede el **lelingoana,** o sea el día en que se cortan las ramas, en las casas se bebe cerveza y se baila. Esa noche es llamada **melinyana.** La tarde siguiente los candidatos llegan a sus chozas llevando el **masasa** que fué cortado durante el día por hombres. Esa tarde se bebe de nuevo mucha cerveza, bailando alrededor del patio reservado a los hombres **(lekhotla).** Las mujeres y los hombres no circuncidados pueden asistir, pero no deben entrar en el **lekhotla,** donde los iniciados están bajo la vigilancia del brujo que los cuida. Allí se da a los candidatos una clase de caldo mezclado con hierbas conocidas sólo por el brujo. Esas hierbas han sido transformadas en polvo, mezcladas y hervidas con trozos de carne humana. A veces ese polvo es disuelto en cerveza o en agua y dado a los que se inician.

Una vez el **letsepe** bebido, se puede también cumplir el rito de **hojesa** (hacer comer). Un buey, llamado **khomo ea lira** (vaca de los enemigos) es prontamente muerto, y una de las patas anteriores rápidamente cortada, asada o cocida. La carne es después cubierta con un polvo negro mezclado con grasa.

Diferentes raíces son quemadas y pulverizadas para confeccionar ese polvo. El Maestro de Ceremonia, el **Mosuoe,** da la carne a los candidatos. Debe haberse distinguido en un combate o por una hazaña temeraria, como robar.

Durante el **letsepe** y el **ho jesa,** los iniciados son sometidos a pruebas dolorosas, reciben golpes que deben soportar sin pestañar. A continuación les dan remedios sacados de un cuerno, especie de polvo mezclado con grasa y llamado **mohlabelo.** Este es preparado por el brujo y entre sus ingredientes se halla carne humana. El día siguiente, al aclarar, los iniciados son conducidos al campo (llevando el **masasa**) donde los hombres pasarán el día construyendo su choza, el **mophata,** en la que los iniciados deberán vivir durante el período de entrenamiento.

Hice esta descripción para hacer notar como la carne humana tiene un rol importante en la ceremonia del comienzo de la escuela de iniciación de los de Basuto.

Las distintas preparaciones que se dan a beber o a comer a los iniciados tienen por objeto hacerles olvidar a sus parientes, los placeres y los goces del hogar.

Hay otras ceremonias, cuya descripción demuestra que la circuncisión entre los Basutos es incompatible con los principios cristianos de vida; en esas ceremonias los iniciados son sometidos a terribles brutalidades.

El hombre es una criatura de Dios. Por la constitución que Dios le ha dado, para ser cumplidos según la disciplina en que Dios lo dirija. Es sólo la Iglesia que conoce el valor del hombre según Dios. ¿Tendrá que tomar una posición activa?

Pastor y Profesor **M. Damane**
Escuela Normal de Morija

(De "Journal des Missiones de París").

EL EVANGELIO EN EL ECUADOR

Al amparo de la libertad de cultos, establecida y garantizada por la Constitución Política de la República, la Iglesia Evangélica ha venido desarrollando sus actividades en este país, en el que actúa con su fuerza moral, en una labor de alta significación espiritual, inspirada en el cumplimiento de los preceptos cristianos.

La faena evangelizadora de sus primeros pioneros, hubo de enfrentarse a no pocos obstáculos, derivados de ambientales circunstancias. El desconocimiento de los principios básicos sustentados por los evangelistas, determinó que fueran objeto de persecuciones que eran demostración de fanatismo. La verdad es que comenzaban su misión en un medio que, hasta entonces, ofrecía pocas condiciones propicias al respeto que se merece la libertad de conciencia. Pero con abnegación, con perseverancia y fe, esos primeros misioneros evangelistas, predicando con mansedumbre el credo de Cristo, no se detuvieron ante las dificultades, sino que de éstas hacían un vivicante estímulo a su obra.

Los primeros misioneros que llegaron al Ecuador fueron los reverendos William E. Reed y Homero Crisman, quienes arribaron al puerto de Manta en 1897, de donde se trasladaron luego a esta ciudad de Guayaquil. El Reverendo Reed solicitó entrar al Ecuador el año de 1892 pero el Gobierno de entonces no le concedió el correspondiente permiso.

Y comenzaron su obra espiritual y moral, cuando sobre esta ciudad se cernían los peligros de terribles epidemias, como la peste bubónica, fiebre amarilla, el paludismo. El año 1898, los Reverendos Reed y Crisman se trasladaron al interior de la República: y hubieron de soportar allá una hostilidad mayor todavía. En Amlato fueron apedreados por la instigación de fanáticos. No lograban alojamiento. Entonces el señor Manuel Anda Vásconez, ciudadano respetuoso de los fueros de la conciencia, les brindó hospitalidad en su propia casa. Y allí se albergaron el señor Crisman y el señor Reed, este último con uno de sus niños de pocos años.

En Quito, también sufrieron hostilidades. Pero, jamás repelieron agresiones; y con esa actitud abnegada, tolerante y serena, conquistaron las simpatías y la adhesión de muchos. Luego, el señor Reed trabajó en Guayaquil en su obra evangélica en la que se mantuvo hasta su muerte. En 1903, estableció el primer templo evangélico en nuestra ciudad. Era una modesta capillita, en las calles de Rumichaca y Capitán Nájera. Fué allí, propiamente, que comenzó la verdadera obra de la Iglesia Evangélica.

El Reverendo William E. Reed se conquistó el aprecio general de toda la colectividad guayaquileña, que miraba en él al hombre virtuoso, cuyas normas espirituales y morales se ceñían estrictamente a los principios del cristianismo.

En 1905 decidió quedarse definitivamente en el país, consagrado a la obra de evangelización. Esa obra, llevada de manera infatigable, ha dado sus frutos. Se han multiplicado los prosélitos. Y la Iglesia Evangélica ha avanzado en su labor divulgadora del cristianismo a los más remotos lugares del territorio nacional. Ha penetrado hasta las selvas de la apartada región oriental. Y en estas comarcas, las misiones evangélicas han representado también una expresión de nuestra soberanía.

En esas mismas tierras de Oriente, han realizado con toda consagración una labor civilizadora, inculcando en las tribus de la jivaría el culto a Jesús y el amor a la patria ecuatoriana.

Hace ya muchos años, la Iglesia Evangélica fué oficialmente reconocida por el Ecuador; y sus Estatutos fueron aprobados por el Poder Ejecutivo. Así, amparados por las garantías que la Constitución establece para los fueros de la conciencia, los misioneros evangélicos están dedicados a su labor, labor que no por silenciosa, deja de ser significativa: pues el misionero predica el respeto a los mandamientos y al credo de bondad, sustentado y practicado por Jesús.

En la actualidad, las misiones evangélicas están establecidas en muchos lugares de la República; y los misioneros cruzan incesantemente el territorio ecuatoriano, predicando la máxima de: "Amaos los unos a los otros".

Muchísimos otros abnegados misioneros han laborado en el Ecuador, con ejemplar abnegación. Entre ellos hay que recordar a los Reverendos William Woddward y Carlos Olson, ya fallecidos. Y mención especial merece la misionera señora Julia de Woddward, infatigable en su labor evangelizadora y civilizadora entre los indios de nuestras serranías. Ella tras un paciente trabajo, tradujo del inglés al quechúa el Evangelio de San Lucas. La señora Woddward vive todavía —anciana ya— en los Estados Unidos de América; pero siempre preocupada por la obra evangélica en el Ecuador. Otra abnegada misionera fué la señorita Irene Danielson.

Con el rico acervo de una estructuración moral, con inquebrantable fe en el credo de Cristo, los misioneros de la Iglesia Evangélica son expresión de tolerancia; afecto al prójimo, ayuda al desvalido. Y por esas cualidades, conquistan el respeto de la colectividad incluso de aquellos que sustentan la jerarquía moral de los predicadores evangélicos.

La obra misionera no se detiene. Por encima de transitorias circunstancias que implican dificultades, los misioneros cumplen su misión, como apóstoles de una doctrina noble, generosa, que descansa sobre el amor al prójimo y el cumplimiento de las enseñanzas de Jesús. Cada uno es un soldado de Cristo, o sea un soldado de las mejores virtualidades. Y cada uno cumple su misión en silencio, pero con ejemplar abnegación, predicando a Cristo, que es "la verdad y la Vida".

El Estado ecuatoriano, respetuoso de las prerrogativas de la conciencia humana, otorga iguales garantías a todas las religiones. Porque el campo de acción de una religión es estrictamente espiritual y, bajo el amparo de esa protección y esa libertad la Iglesia Evangélica cumple su función moralizadora y, por lo mismo, significativa y laudable.

Todos los hombres libres respetan las ideas y creencias de los demás; por ello, la democracia ecuatoriana, ampara, con las garantías constitucionales, la labor evangelizadora, que al afirmar las bases morales de un pueblo, es factor positivo de paz social y profícua colaboración entre los elementos de una colectividad.

Organizaciones Evangélicas que trabajan en el Ecuador, y llevan a cabo una labor espiritual, moral y cultural

IGLESIA EVANGELICA ECUATORIANA.— Alianza Cristiana y Misionera.

FUNDACION DE BENEFICIENCIA ECUATORIANA. Misión Rural Brethren. Mantiene escuela rural, agrícola entre los indígenas de Llano Grande, Calderón Provincia de Pichincha.

ALAS DE SOCORRO.— Asociación evangélica que coopera con avionetas para dar servicio de transporte a misiones y entidades evangélicas que hacen labor cultural y espiritual en el Oriente ecuatoriano.

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA. —Escuelas primarias en Tena - Dos Ríos; Chupientza en la Jibaría - Oriente Ecuatoriano; Agato - Octavalo entre los Quechúas; Colta entre indígenas de Provincia del Chimborazo.

ASOCIACION DE IGLESIAS MISIONERAS.— Escuela primaria entre los indígenas CAYAPAS en Zapallo Grande, Esmeraldas. Labor espiritual en Limones, Muisne, Esmeraldas, Provincia de Esmeraldas.

IGLESIA BAUTISTA.—

IGLESIA DEL PACTO.— En Ibarra, Tulcán y Quito.

LIGA MUNDIAL MISIONERA.— Entre los indígenas de las provincias de Cañar y Azuay.

MISION EVANGELICA DE LOS HERMANOS. — En Shandía - alto Napo Oriente ecuatoriano; en San Miguel - Santo Domingo de los Colorados.

MISION INDIGENA ANDINA.— Escuela primaria, atención médica, instrucción agrícola, en zona de Picalquí, Provincia de Imbabura. Instrucción moral y espiritual.

MISION INTERAMERICANA.— Instrucción espiritual y cultural por medio de conferencias, y cursos de instrucción bíblica.

UNION MISIONERA EVANGELICA.— En la Jibaría, en Sucúa y Macuma, Oriente Ecuatoriano; entre Quechúas, en Caleata, Prov. Chimborazo. Además Instituto Bíblico en Shell Mera y labor espiritual en la costa y región interandina.

Existen en el Ecuador dos Institutos Bíblicos: uno en el oriente ecuatoriano, bajo la dirección de la Unión Misionera Evangélica y el otro en la provincia de Manabé, bajo el control y auspicio de la Alianza Cristiana y Misionera.

En 50 años se han vendido en el Ecuador 1.339.340 volúmenes de Evangelios, Nuevos Testamentos y Biblias.

"La Voz de los Andes", estación HCJB de Quito cumple 24 horas diarias de transmisión en doce idiomas diferentes, pero prevalecen los programas en castellano. Las oficinas de esta emisora recibió el año pasado cerca de 70.000 cartas. Hoy es quizá una de las voces más poderosas del continente.

(De un estudio publicado en un número especial de El Telégrafo, periódico ecuatoriano).

Los misioneros católicos en el mundo

Según una revista católica, los sacerdotes que ejercen su apostolado en tierras paganas son 25.000, más o menos.

De ellos 14150 son europeos, 4900 asiáticos, 2650 de oceanía, 1300 americanos y 1450 africanos.

El continente que absorbe la mayor parte de las fuezas misioneras en Africa, con 9400 sacerdotes, 8600 trabajan en Asia, 5000 en Oceanía y 1800 en América.

Esos misioneros provienen de: Francia, 3400; Bélgica, 2300; Países Bajos, 2300; Irlanda, 2000; Italia, 1100; Almania, 850; Estados Unidos, 900; España, 7700; Canadá, 700; Inglaterra, 600 y Suiza 350.

Impresiones y Comentarios de mi Viaje

II

TEMPLO DE CIABAS

Partiendo desde Torre Pellice comenzamos a ascender y a descender por distintos "quartier" (algo así como "barriadas", con ese sentido porteño) pues queremos llegar hasta Angrogna. Las vistas espléndidas se suceden una tras otra pues debo afirmar que el tiempo invernal es demasiado benigno con mi estadía y causa la admiración de los paisanos creyendo que la primavera se adelantó demasiado. Las flores llamadas "primavera" comienzan a venir de una manera asombrosa dada la época. Pero la meta nuestra también es contemplar un monumento histórico para la fe evangélica de estos valles. Vale decir el antiguo templo del Ciabas (pr. "Chiabás").

He aquí que de improviso en la vuelta de nuestro tortuoso sendero se presenta la fachada de nuestra meta. Es un templo del siglo XVI con líneas muy sobrias y sencillas, pero que no se puede negar que está alegremente ubicado y enseguida se recibe una impresión agradable del edificio. Se impone de inmediato el diseño del escudo central. El emblema valdense con el candelabro colocado sobre la Biblia y circundado de las siete simbólicas estrellas, todo lo cual es culminado con esas electrizantes palabras: "la luz brilla en las tinieblas". Es todo un formidable programa evangelístico, es todo una promesa de la Gracia y es todo una amonestación para nosotros que vivimos por esa Gracia y para servirla.

Estamos frente a un verdadero monumento histórico. Se trata de un recuerdo material y evidente de la época en que se implantó el Culto público en todos los valles Valdenses como obediencia al Redentor. Este templo es la memoria de que los valdenses en el siglo XVI, sintieron el llamado de otros hermanos en la fe (reformados suizos) a salir del ostracismo obligatorio, a salir de la oscuridad hacia dónde una persecución tan despiadada que sólo halla su parangón en los modernos campos de concentración los había arrinconado bestialmente, a abandonar la simulación que evitaba la profesión abierta de su fe evangélica, y el temor a cultivar intensamente la vida evangélica. El llamado a instituír el culto regular públicamente, a separarse netamente de las parroquias romanistas, a proclamar el Evangelio con sus actos de adoración y de predicación para el público, a hacer sentir a todos los vientos la voz evangélica, a anunciar decididamente el Evangelio de redención de nuestro Dios de amor y tratar de hacer lo más público y notorio las noticias buenas. Y una intensa actividad pública evangelizadora se despliega dentro y fuera de los Valles. Y en 1555 se descubre a la luz del sol este templo que ahora contemplamos.

Todo lo anterior es confirmado por este edificio sagrado con sus cuatro siglos de vida. Fué Dios quien usó a Farel, a Haller, a Eecolampadio y a Bucero para transmitir su llamado a los valdenses de estos valles. Es el Señor de la Iglesia que insistió potentemente en esta proclamación pública. Y en pocas palabras fué también quien la alentó y consumó. No se decir si la predicación pública tuvo o no éxito, humanamente hablando. No sé decir si estos valdenses que supieron responder al llamado de Dios fueron "más fieles" o "más consagrados" que los que los habían precedido en años o no lo fueron. No se si debe exaltárselos más que aquéllos que leyeron la Palabra en silencio, que tuvieron sus Cultos y sus oraciones en secreto y que hasta simularon ser romanistas concurriendo regularmente a la Misa. No se si deberemos detenernos a decir que los que obedecieron el llamado fueron más valientes y agresivos. No se si debe detenerse a venerar a estos antepasados del siglo XVI —en la fe— que levantaron **pligrosísimamente** (recordad los interminables y sangrientos martirios y persecuciones!) estos templos en un franco y decidido desafío a las autoridades establecidas procurando obedecer a Dios primeramente. Quizá se podría conversar mucho sobre ésto.

Pero frente a este monumento histórico una cosa se nos aparece como cierta. Fué Dios quien llamó. Fué El quien habló a través de los reformadores ya mencionados. Fué Dios quien llamó a su pueblo a proclamación abiertamente pública y evidente como también tremendamente comprometedora en cuanto a situación civil y personal de los cristianos receptores de ese llamado. Se debe decir con toda sinceridad y claridad: ¡era humanamente hablando imposible querer ponerse en obediencia de tal llamado! Pero no se está hablando frente a este templo de las fuerzas, recursos y artes humanos. Se está hablando de la gracia de Dios que hace que aquello que es imposible para los hombres llegue a ser milagrosamente posible. Y se obedeció al llamado de Dios, del que los hermanos reformados se hicieron portadores. He aquí el templo del Ciabas. Es el broche, es la señal material de la obediencia al Señor. Estas paredes sencillas y rústicas pero a la vez no desprovistas de cierta imponencia, son un testimonio a la soberanía del amor de Dios. Unidas este magnífico emblema son una promesa, una amonestación y un programa para los fieles que tienen la ventura de frecuentarlo.

Pero ¿No nos dice nada este templo del Ciabas a nosotros los valdenses uruguayos y argentinos? Los hermanos que levantaron este templo ya murieron. Los hermanos suyos (reformados) que los llamaron en el nombre de Dios en el siglo XVI, ya también desaparecieron. Pero cuando nos colocamos frente a este monumento que nos habla tanto del pasado ¿No hallamos que también hay entre nosotros en el Río de la Plata una cierta "clandestinidad" en nuestro testimonio del Evangelio redentor? ¿No hallamos que también el testimonio personal de nosotros los valdenses ríoplatenses como de las comunidades en conjunto queda notable y lamentablemente en "densa oscuridad" y en bastante "simulación"? ¿No tratamos repetidamente de evitar el "profesar públicamente nuestra fe evangélica" y también evitamos de "cultivar nuestra vida evangélica"? ¿No hallamos que nuestros Cultos se han convertido más que en públicos —para que todo el mundo pueda estar en condiciones de escuchar la Palabra— en reuniones "privadas" las que por serlo debemos evitar

Campamento de Trabajo:

11-16 DE JULIO

Anunciamos que durante los días 11 al 16 de julio próximo se realizará en el Parque 17 de Febrero otro Campamento de Trabajo. Esperamos la inscripción de acampantes de varias Iglesias por toda la semana o algunos días. También recibimos donaciones de comestibles, herramientas, plantas, etc. ¡Ayude a mejorar nuestro magnífico Parque! Inscríbase para el campamento con: Wilfredo Artus, Valdense, Teléf. Nº 311.

de traer "gente extraña"? ¿Podemos dar argumentos de que se nos persigue vandálicamente, o de que nuestros Gobiernos y cleros romanistas nos silencian sangrientamente y de que el peligro mortífero aconseja provisoriamente la clandestinidad? ¿No nos estará juzgando Dios por nuestra carencia de testimonio público claro, evidente e incisivo de las buenas noticias del Evangelio? ¿No será también para nosotros, este templo del Ciabás una amonestación; una promesa y un programa?

Los hermanos reformados del siglo XVI murieron ya. Pero creo que Dios hoy nos llama a través de voces como la del Concilio de Evanston donde uno de los énfasis es que la única razón de ser la Iglesia es evangelizar y donde se confesó la carencia y abandono culpable de la misma de parte de la Iglesia de Cristo. Hay miles de personas que saben en la Argentina y en el Uruguay que los valdenses —más o menos en líncas generales— son buenos, son honestos, son laboriosos, tienen sus templos y sus reuniones piadosas... Pero el testimonio cotidiano a la preciosa riqueza de la redención ¿no es casi desconocido y oscurecido y casi hasta clandestino? ¿No encontramos una simulación y un evitar la profesión pública de Cristo?

¿Qué es dar testimonio "público" del Evangelio hoy? ¿Qué equivale a levantar un "nuevo templo del Ciabas? Puede serlo edificar un templo en Villa S. Gustavo o en Montevideo pero esto muy lejos de bastar. Puede que también sea profesar la fe en nuestro hogar. Puede que sea llevar la voz de Cristo al colegio, a la reunión agrícola o en la conversación habitual de amigos. Todo eso no es fácil: nadie ha dicho que lo sea; ¡También era imposible levantar un templo del Ciabas en el siglo XVI! Nadie nos dice que Dios llama a los cristianos a la comodidad. ¡Hasta los comunistas hablan hoy de sacrificio y esfuerzos! Dios nos llama a profesar públicamente nuestra fe evangélica. Tendremos que volver a nuestra Biblia, leerla todos juntos, estudiar su mensaje, estudiar nuestros ambientes agrícolas y sus problemas, enseñarnos unos y otros para dar el mejor testimonio a la Palabra, preocuparnos y preguntarnos los unos a los otros sobre la manera de hacerlo, orar los unos junto a los otros. Dios proveerá, así como también lo hizo con los que levantaron este templo. Así viviremos en medio de la población "semi-cristiana" o no-cristiana, a la gloria de Aquél que nos amó y dió su vida por nuestro reseate y por el de "aquellas ovejas que aún no están en mi redil pero que me conviene traer"... "ovejas" que suelen vivir a nuestro lado, en el campo, en la calle, en el mostarador, en las fiestas y hasta en nuestras propias familias! Que Dios levante en medio de todos nosotros un nuevo templo de Ciabas para su gloria.

Víctor Barolín Bonjour

Atiende pedidos de instrumentos musicales

Pinturas y Decoraciones

J. B. LAMAS 2737 Pocitos
Montevideo

COLONIA
ESTUDIO JURIDICO
Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Escribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200
(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

GHIEISA D'LA TANA

Después de haber dejado atrás el templo de Ciabas seguimos ascendiendo hacia el NE. El camino que tomamos es mejor que el anterior y nos detendríamos muchísimo en describir el paisaje agreste, con esa vegetación tan tupida, que alegra y anima la caminata. Dejamos a la bella Angrogna a nuestra izquierda: debemos llegar a otra meta histórica: la Chieisa d'la Tana. Para acortar el camino abandonamos el sendero fácil y hacemos varios ascensos forzosos para llegar pronto. Luego arribamos a la cercanía de nuestro destino y debemos descender hacia la izquierda. Se dice tratarse de una gruta o caverna. Propiamente hablando supongo que no lo sea, pues debería ser formada por una corriente subterránea de agua. En este caso es una simple acumulación de grandes bloques de piedra. Estos bloques se han agrupado de tal manera que forman una superficie hueca y cubierta con una capacidad suficiente como para que quepan un centenar de personas. El acceso a la gruta es por aberturas sumamente estrechas y disimuladas: muy al caso en cuanto al propósito de celebrar el Culto desapercibidamente. Eran años duros y crueles para aquellos "prófugos" y "parias" por causa del Evangelio. La justicia de Dios dada en Cristo los colocó en una situación de ser perseguidos sin piedad y a veces sin respiro.

Aquí la Ghieisa d'la Tana nos detenemos: queremos pensar. Sabemos mucho de lo que soportaron los valdenses de estos valles por lo que registra la historia. Pero es mucho más aquello que sólo Dios sabe de sus sufrimientos... y estas paredes silenciosas, que a veces uno siente el deseo de presionarlas a fin de obligarlas a narrar y hablarnos. Entre estas paredes (y otras de las que no sabemos) se sufrió, se lloró, se tembló, se claudicó, se pensó y se perdió la esperanza frente a tánta masacre y tan titánica adversidad, y hasta quizá se maldijo lo más santo, pero también se oró, se predicó, se recibió consolación y poder en la Palabra y hasta quizá se cantó cuando las circunstancias lo permitieron.

En el acceso "principal" encontramos placas recordatorias. Llaman la atención los recuerdos de un famoso poeta como Edmundo de Amicis (autor del conocido libro "Corazón", que en otros libros como el "A las puertas de Italia", dedica dos elogiosos capítulos a los valdenses). Se resalta la lucha por la libertad de conciencia; quizá, mejor dicho, de adorar a Dios según la conciencia. Debemos convenir que la opresión gubernamental y clerical unida a los intereses señoriales fué implacable y mortal. Esto pertenece al pasado. Pero posiblemente debemos tomar estas palabras recordatorias como una advertencia seria en el presente. También es cierto que en el presente tampoco hay una libertad civil de conciencia plena. Quizá nos advierten y evidencian que nuestro cielo oscurece y que se avecinan años tenebrosos para la libertad civil, social y religiosa. Estas placas de la Ghieisa nos señalan la realidad del pasado y nos advierten para el presente y el futuro. Pero no olvidemos que en esta gruta no solamente se nos recuerdan los derechos y las necesidades de una libertad civil, social y religiosa.

Se trata de un templo cristiano. Es un verdadero símbolo material, palpable y visible de que las fuerzas satánicas fueron poderosas y demoledoras como para hacer el reunirse secretamente en estas grutas una obligada costumbre. Esas fuerzas no sólo pueden llamarse demagógicas, u oligarcas, o papitas que ahogan la libertad de conciencia y los derechos humanos. Estas fuerzas, que son consideradas como el enemigo número del bien público, en el fondo no son más que débiles expresiones y consecuencias sencillas de otro mal capital y gravísimo. Esto nos recuerda este templo. Nos habla del cercenamiento y del aplastamiento mortal de nuestra libertad íntima y personal de servir, de confiar y de vivir agradecidamente al Senor nuestro redentor. El drama intenso que se desarrolló en esta gruta, ya estaba pintado en los cuadros bíblicos y también se desarrolla en cada una de nuestras vidas en pleno siglo XX. Ese drama lo vieron estas cuatro paredes pétreas, entre los fieles, a través de tantos siglos: ese mismo drama (solo con distintos matcos) lo vivimos nosotros hoy. Durante siglos, los fieles, en su lucha y angustia solo hallaron aquí consuelo bajo las promesas de la Palabra y la consolación del Espíritu Santo.

Nuestros templos y nuestros Cultos deben ser una verdadera "Chieisa d'la Tana". Deben serlo en medio de los llantos, de los temblores de rodillas, de los miedos, de las maldiciones, de las claudicaciones, de las desesperanzas frente a las adversidades titánicas y las injusticias desconcertantes, de las desilusiones frente a tantas teorías redentoras plañideras que concluyen en la derrota y aun entre tanto cercenamiento de libertades y derechos civiles y por sobre todo en medio del combate sin cuartel contra el pecado del que la cruz de Jesús es la figura central y dominante. Deben ser "Ghieisa d'la Tana" donde toda la comunidad arrepentida y unánime eleve oraciones y súplicas, levante himnos de gratitud y reciba la consolación y el alimento que vienen de las promesas de la Palabra de Dios.

Es verdad que estas placas de la abertura central de la Ghieisa nos recuerdan que hay hombres como Amicis o Cauvour, que

como Alberdi, Sarmiento o Artigas luehan por la libertad en sus múltiples aspectos políticos. sociales. eeonómicos y eulturales. Debemos sentir sns luehas y también eolaborar con ellos. Pero toda esta Ghieisa d'la Tana nos reeuerda que nuestra misión es aún más seria y más profunda: hemos sido libertados de la esclavitud del pecado que trastorna el Universo entero —como fueron trastornados estos Valles en tantas ocasiones— para servir al Señor de la Iglesia. Tendremos que eaminar con los que buscan la redención social, o política, o económica, pero saber que en Cristo está la única redención total. Y nnestro Señor obra poderosamente **hoy** como en las épocas que esta gruta nos señala. El estar obrando para que nuestras iglesias se vuelvan en medio de las luchas, cansancios y angustias de la labor en esta tierra un lugar de oración, de comunión verdadera entre hermanos y de alimento y de consolación en su Palabra. Nos debemos hallar prontos y dispuestos al trabajo.

Norberto Berton.

(Continuará).

PAGINA FEMENINA

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

LA BIBLIA

La Biblia es un libro que se ha intentado refutar y demoler más veees que eualquier otro. Cuanto más se procura destruír la Biblia, tanto mayor potencia aleanza por el mundo y eon más ímpetu vuelva a eontinuar su earrera. Se creyó haber dado en tierra con la Biblia en tiempo de Voltaire pues dijo éste: "En menos de cien años el Cristianismo habrá dejado de existir". La incredulidad corrió en Franeia eon mano impía teñida en sangre. El siglo ha pasado. Voltaire sólo existe en la historia, que por cierto, es poco honrosa, pero se asegura que su vieja prensa ha sido usada en la impresión de la Palabra de Dios y la misma casa en que vivió se ha convertido en depósito de Biblias por la Sociedad Bíblica de Ginebra.

La Biblia sobrevive a sus enemigos. Si se recogiesen todos los libros escritos en contra de ella y fuera posible amontonarlos unos sobre otros, se podría elevar una pirámide más alta que euantas se han conoeido. Sus enemigos deelarados han hecho, lo posible por destruírla durante más de 18 siglos, sin haeer en ella más impresión que se haría en la roca de Gibraltar tirando garbanzos eoeidos contra ella. Este libro ha venido a este mundo como diciendo: "Vengo para quedarme" y está en el mundo y no eoncibo eomo podréis echarle.

Dos escritores eminentes, Franciseo Bacon de Inglaterra y Goethe de Alemania dieron un gran testimonio en favor del libro más grande de todos los libros: la Biblia. Diee Bacon: Tus obras, Señor, han sido mis libros, pero mucho más tus Escrituras. Y Goethe, el poeta más grande de su patria dice: En cuanto a mi, yo amo y estimo la Biblia porque sólo a ella debo mi cultura moral.

Walter Scott que escribió muchos poemas famosos y grandes novelas, euando estaba muriendo pidió a su sobrino que le trajese "El Libro". Este le trajo varios, pero el moribundo exclamó: "No hay más que Un Libro, la Biblia". Felices los que tal pueden decir.

Después de haber sido puesta a prueba, eritieada, ridiculizada, erucificada por tantos siglos, la Biblia eontinúa siendo una publieación nueva, cuya eirculación, lejos de tocar a su fin, está empezando. Cnando el mundo haya entrado en años y en discreción, el Sagrado Volumen será su principal clásico, así como fué su primer manual euando la nación hebrea, nacida apenas, empezaba a deletrear los rudimentos de la verdad y justicia.

Del libro de Dios es a todas luces el Dios de los libros, puesto que es inconmensurable. Bien dijo un ecritor alemán: "En este libro está contenida toda la sabiduría del mundo".

CONSEJOS A LOS PADRES

Los nervios de los niños son muy delicados, fácilmente se impresionan por lo que ven y oyen. Si relatamos sucesos impresionantes delante de ellos, esa noche no querrían ir solos a la eama o lo harán con miedo y su sueño será intranquilo. Evitémosles, pues, todo lo que perturbe su naturaleza, el contacto con personas nerviosas, rencorosas, desanimadas, siempre preocupadas por su salud, temerosas de todo.

El niño tiene su propia personalidad, como el adulto; como éste merece respeto. Está completamente equivocado el que quiere educarlo al influjo de las amenazas, órdenes imperativas, humillándolo. El niño debe considerar a sus padres justos, rectos, firmes a la vez que cariñosos. Así querrá ser él también y su personalidad se fortificará al igual que su físico. Muchos padres creen que sus hijos son los más inteligentes y listos del mundo. No haeen más que hablar de sus gracias, que no son tales para los demás. Ante las visitas tienen que recitar, cantar o hacer demostraciones de niños prodigios... y la visita tener paciencia. Grave error; en general a los niños no les agradan esas exhibiciones o si les agradan, se acostumbran a que se les distinga o se les eonsidere; y en la vida les será doloroso ser un individuo más en la gran multitud que pasa.

En la crianza de los niños debe tenerse en cuenta un factor importantísimo; en efecto, no todo es cuidado físico, el cuidado espiritual, la formación de su alma requiere ateneión especial. Esa edueaeión se da eon el ejemplo más que con palabras; de ahí que los padres deben cuidar de separar el bien y el mal, en sus actos y palabras, para que los niños aprendan desde temprano el camino a seguir.

ENTRE NOSOTRAS

Buenos Aires: Esta Liga se fundó el 5 de junio de 1952 con 11 socias bajo la presidencia de la Sra. N. C. de Corsani. Tiene actualmente 14 miembros y preside la Sra. A. V. de Soggin.

Jacinto Araúz: Aún nos falta para la historia los datos de esa Liga que hemos pedido en dos oportunidades; lamentamos que esas cartas o las respuestas se hayan perdido.

Optimas iniciativas

La sentencia del Maestro: "Por sus frutos los conocerás", tiene aun hoy día aplicación general, aunque no en absoluto, pues, es sabido que hay cristianos enya actuaeión exterior no es la exacta manifestación de los sentimientos que abrigan en su eorazón. La disimulación es defecto que no es totalmente desconocido en los medios cristianos. Que la autocrítica sea severa, es neeesario, evitamos así el peligro de creernos sufieientemente buenos y fieles discípulos de Cristo. Pero debemos evitar el extremo opuesto, es decir, no ver, no mirar a lo que es digno de encomio en nuestras iglesias y que eonstitnye una prueba de su vitalidad, de su razón de ser en el seno de la sociedad.

Hace algunos meses un llamado —publicado en la prensa local— en favor de los presos de la cárcel de Colonia, suseitó viva simpatía en nuestros medios valdenses en un noble esfuerzo de beneficeneia. Igual manifestación práctica de unánime solidaridad en la prueba se efectnó hace poco con motivo de la recolección de ofrendas pro damnificados de Artigas, cuando sobre esa ciudad se desencadenó la furia del huracán. El alma valdense —que recuerda las tantas veees que los valdenses, en el pasado sobre todo, han sido beneficiados— en general no es insensible al dolor del prójimo.

Subrayo con agrado la obra apreciable y apreciada de las Ligas Femeninas que visitan semanalmente a los enfermos en los hospitales. La palabra de consolaeión y de aliento no deja indiferentes a los visitados. Y sabemos que esa obra de piedad hacia los que la enfermedad aflige es altamente conceptuada por las autoridades. El cristianis-

mo no consiste solamente en palabras; de la personalidad verdaderamente religiosa irradia una fuerza espiritual que influye en el ambiente y lo beneficia.

En el Boletín de la Iglesia Valdense de Paysandú hemos leído un párrafo que publicamos a continuación, porque puede inspirar un trabajo similar en otras ciudades, y porque debemos sostener con la oración tal actividad sumamente recomendable. Bajo el título: Las reuniones en la cárcel del pastor Griot escribe:

"La Asociación de Pastores de las Iglesias evangélicas de Paysandú, que comprende las Iglesias Metodista, Bautista, Pentecostal, Valdense y el Ejército de Salvación, ha organizado y realiza desde el año pasado, todos los viernes a las 15,30 horas, reuniones de evangelización en la Cárcel de Paysandú. Muchos lectores no están enterados de esta actividad en la cual toma parte activa nuestra Iglesia, y otros se preguntarán: ¿qué son esas reuniones? Ahí va la respuesta:

Cada Iglesia, por turno, se hace cargo de una reunión, con asistencia y colaboración de Pastores y miembros de las otras denominaciones. El acto consta del canto de himnos, ocasionalmente solos, dúos o cuartetos, lectura Bíblica, oración y un mensaje de salvación. Los huéspedes de la cárcel asisten casi en su totalidad. El elemento femenino tiene reunión por separado. Son atentos, y muchos reflejan interés por escuchar, expresando su agradecimiento al terminar la reunión. Con frecuencia hay quien expresa el deseo de porque volvamos el viernes siguiente. Por ejemplo, en la primer reunión de este año, uno de los oyentes, muy joven, quedó visiblemente impresionado. A la reunión siguiente nos saludó con lágrimas en los ojos, y con palabras de gratitud pidió que no faltáramos el próximo viernes. Es ahora un lector asiduo de la Biblia. La literatura evangélica que llevamos, prácticamente le arrebatan de las manos, y nunca nos alcanza para satisfacer a todos.

Un joven preso, que fuera estudiante de ingeniería, está reorganizando la biblioteca del establecimiento carcelario destinada a los cautivos. Respondiendo a su solicitud, cada Iglesia obsequió con una Biblia para la misma, varios miembros de iglesia hicieron lo mismo con libros y revistas.

Esta es la oportunidad para que nuestros lectores colaboren en esta obra buena. Les dirigimos un llamado para que nos ayuden con libros y literatura evangélica en esta actividad evangelística y de ayuda social. Las entidades de nuestra Iglesia en Paysandú ya hicieron donación de un libro cada una. Los buenos ejemplos son siempre dignos de ser imitados... "estuve en la cárcel, y vinísteis a mí". (Mateo 25:36).

RESEÑA ECUMENICA

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

ESPAÑA

Progresos sociales.— Nuestros lectores están enterados de que, en España, cuando un individuo ha sido bautizado en la Iglesia católica romana, se considera que dicha Iglesia tiene derechos sobre el mismo, aunque luego él haya adherido a otra denominación religiosa. En base a ese principio, hasta hace poco, no se consentía el casamiento civil a toda persona que hubiera sido bautizada según el rito católicorromano.

La prensa evangélica ha informado, sin embargo, que últimamente tres parejas en Madrid y Málaga, pertenecientes a la Iglesia Evangélica Española han sido autorizadas a casarse por el civil, aunque uno de los cónyugues, o hasta los dos, hubieran sido bautizados por la Iglesia Romana.

Estamos pues frente a un proceso real en el respeto de la libertad individual y también de la compresión de la naturaleza de la religión.

ITALIA

¿Hay progreso hacia la unidad?.— El R. P. Charles Boyer S. J., Presidente de la Asociación Internacional "Unitas", con sede en Roma, en un artículo reciente publicado en la Revista de esa Asociación, contesta esa pregunta desde el punto de vista católico, y observa:

El problema de la unidad, desde el punto de vista católico, consiste en hacer entrar en la unidad de la Iglesia Católica Romana esa mitad del conjunto de cristianos que, en distintos tiempos, se han apartado de esa Iglesia.

En el bando no-católico, los que desean la unidad cristiana están inciertos, en su mayoría, sobre la naturaleza de esa unidad, así como sobre la naturaleza de la Iglesia. Ellos buscan, y nosotros tenemos que ayudarles para que hallen.

El Concilio Mundial de las Iglesias no es sino uno de los efectos del movimiento ecuménico. La dirección dada a ese Movimiento por su mística lo lleva hacia la unidad sean cuales fueren las condiciones.

Se ha llegado a cierta unidad; trabajando juntos se han reacercado las comunidades, se han confesado juntos las verdades bíblicas fundamentales; han sido ayudados los necesitados y han sido socorridas las commnidadse miembros del Concilio...

En la actualidad, existe la tentación de considerar el Concilio Ecuménico como un órganismo definitivo, susceptible de perfeccionamiento. En tal caso sería una Iglesia pan-protestante, con pequeñas islas griego-rusas... Si se cede a esa tentación, la mística desaparece y el movimiento queda paralizado...

Sabemos, sin embargo, que el amor de la unidad persiste en muchos de nuestros hermanos separados. Ese amor está empañado por un largo pasado de incomprensiones y de errores cometidos por los hombres, pero con todo es real, y se manifiesta en escritos conmovedores y en conversaciones sinceras. Es en ese amor que seguimos cifrando nuestra esperanza".

Ese punto de vista católicorromano es claro y sincero y sigue la línea tradicional del romanismo. El camino hacia la unidad, para la Iglesia de Roma implica la vuelta al romanismo de las demás denominaciones.

Para nosotros, sin embargo, el camino hacia la unidad implica en primer término la fidelidad a Cristo.

ALEMANIA

Significado del "Kirchentag". El presidente del "Kirchentag" R. von Thadden hizo recientemente la siguiente declaración: "En la lucha actual de las ideologías, la Iglesia que permanecerá será la que pueda apoyarse en laicos que vivan su fe en la vida de cada día. En el movimiento laico que representa el "Kirchentag", hay que ver una de las formas del apostolado actual de la Iglesia. En lo referente a los problemas políticos de la actualidadel el "Kirchentag" coopera en su solución, no tanto con resoluciones y recomendaciones, como por el esfuerzo común para favorecer contactos humanos".

Parece que, más que nunca, la hora actual es la hora de los laicos en la Iglesia. Lo que se necesita es que la Comunidad de los creyentes viva su fe, en todas las esferas de la vida.

HOLANDA

Mensaie del Sínodo de la Iglesia Reformada. En un mensaje emanado del Sínodo de la Iglesia Reformada Holandesa, celebrado a fines de marzo ppdo., se lee la signiente consideración, muy acertada: "Ser cristiano hoy día significa ser sometido a la regalidad de Cristo. No se trata de una filosofía de la vida, sino de una decisión de fe que afecta la vida en su conjunto".

SUIZA

Campaña evangelística de Billy Graham. "La Vie Protestante" anuncia con alborozo

CASA QUINTA EN COLONIA VALDENSE

Próxima al Liceo y a la Escuela, sobre carretera nacional a Colonia, Km. 121. 3 amplios dormitorios, amplio comedor, garaje, cocina, estar, pozo, motor, algibe, parral, etc. Se vende. $ 10.000 contado. Saldo con facilidades. Llaves al lado

que, a fines de junio corriente, el gran evángelista Billy Graham visitará Suiza, después de haber tenido grandes campañas de evangelización en Inglaterra y otros países europeos.

Nuestros lectores recordarán que, el año pasado, el mismo evangelista, presidió grandes reuniones de evangelización en Londres con resultados altamente satisfactorios. Aún periódicos como "Réforme" que, en un principio se habían demostrado algo escépticos, especialmente por los métodos de información y propaganda empleados por el equipo de Billy Graham, reconocieron al final, con toda lèaltad, que el Espíritu del Señor estaba poderósamente a la obra en el gran movimiento centrado en la explicaeión llena y sencilla de la Biblia, hecha por el gran evangelista norteamerieano.

Comenta "La Vie Protestante": "El joven Pastor Bautista Billy Graham, está completamente consagrado a su Maestro, al punto que ha llegado a ser un poderoso siervo de Jesucristo.

De ciudad a ciudad, y de estadio a estadio, precedido por una propaganda que no está del todo en armonía con nuestras costumbres eclesiásticas, el Espíritu Santo, hasta ahora, le acompaña a todas partes.

Su acción no demora en hacerse sentir: las almas se conmueven, las voluntades se rinden, las vidas son cambiadas y llevadas por la senda de Cristo. Toda esa obra se hace por encima de todas las Iglesias y de todos los departamentos dogmátieos".

Varias personas no están completamente de acuerdo en cuanto al empleo de los sistemas modernos y ruidosos de propaganda; pero el Señor puede emplear los métodos más distintos para despertar a su pueblo.

Por otro lado, es un hecho que la Iglesia muy a menudo está atrasada con respecto al uso de las técnieas avanzadas en el desarrollo de su obra. Es como si el agrieultor quisiera emplear únicamente la azada en la época de los grandes tractores y de la cosechadora automotriz.

La esencia del mensaje cristiano es siempre la misma, pero la forma y el método de presentarlo a las almas tiene que estar a tono con la época.

Mensaje de Pentecostés de los Presidentes del Concilio Mundial de Iglesias.

Del Mensaje de Pentecostés, firmado por los Presidentes del Concilio Mundial de Iglesias, entre los cuales, como es sabido, se halla el Dr. Sante U. Barbieri, nos es grato entresacar los siguientes párrafos partieularmente significativos:

"Hay en nuestro mundo serias realidades que deben ser afrontadas valientemente. Hay lueha entre hombres y naciones. En muchos lugares los hombres no tienen esa libertad que es su anhelo profundo. Millones de los hijos de Dios carecen de las cosas más indispensables para la vida. Y no podemos olvidar la tribulación de aquellos que sin culpa alguna están convertidos en refugiados sin amparo. La cristiandad está dividida y por consiguiente su testimonio se halla debilitado.

Pero estas dificultades van acompañadas de oportunidades no menos reales. Incontables hombres, mujeres, niños y niñas en todas partes, necesitan las inescrutables riquezas del Evangelio, y la paz de Dios que sobrepuja a todo entendimiento. Frente a la tragedia de nuestra época, se necesitan urgentemente grupos de hombres y mujeres que en todas partes, más estrechamente unidos en amor cristiano, trabajen en el servicio de Cristo.

Bien podemos preguntarnos: "¿Quién es suficiente para estas eosas?" La respuesta viene de nuestro bendito Salvador Jesucristo: "Pedid y se os dará, llamad y se os abrirá".

Así pues, en esa época de Pentecostés roguemos que el Espíritu Santo haga arder nuestros corazones dentro de nosotros para que podamos entender mejor la mente de Cristo y comprender más profundamente nuestra necesidad los unos de los otros. Oremos especialmente para que a todos los hombres pueda serles concedida la oportunidad de adorar al Todopoderoso con plena libertad. Y que nuestra oración vaya acompañada por una solemne reconsagración de nuestras vidas al propósito de gracia de Dios".

LUCHA NECESARIA

¿El enemigo? La delincuencia, infantil y juvenil. El mal, ese mal, se revela en toda su gravedad principalmente en las grandes metrópolis, pero desborda de los confines de las ciudades; las olas fangosas llegan a los centros poblados del interior, donde pasa, penetrando profundamente en después de infectar todo el territorio por la vida moral y social de la nación. Se comprende entonces que sea considerado como un peligro nacional, una epidemia contagiosa sumamente peligrosa, frente a la cual todas las fuerzas sanas del país, religiosas y civiles, sienten la necesidad de unirse para afrontar enérgieamente al enemigo y oponerle adecuada resistencia, no solo, sino buscando los medios más eficaces para pasar a la ofensiva en vista de rechazarlo en sus antros más remotos y escondidos, si no es posible aniquilarlo completamente, a fin de que siempre menos pueda perjudicar al pueblo.

La delincuencia es mal universal, no es propio de una clase social o de una edad del hombre; todos pueden ser víctimas de ese virus micidial; no hay lugar, no hay situación, donde no nos pueda alcanzar; pero todos y en cualquier parte que nos encontremos podemos defendernos de sus ataques, o sanar si nuestro organismo espiritual, por falta de vigilancia, ha sido contagiado. Es evidente que constituye una amenaza contínua, que mejor es prevenir que curar, que desalojarlo cuando esté sólidamente establecido en un organismo, es cosa larga y tarea difícil, por eso conviene tomar todas las precauciones sugeridas por la experiencia humana y la ciencia divina para impedir que el enemigo penetre en la plaza fuerte de nuestro ser.

Todos saben que el problema de la delincuencia —infantil y juvenil sobre todo— ha venido, en estos últimos meses, preocupando intensamente al pueblo uruguayo, y es significativo y grandemente regocijante constatar que el grito de alarma sale de todas las mentes y organismos, que se dan cuenta de que todos tienen grandes responsabilidad frente al mal común; nadie que quiera a su patria y se preocupe por la salvación de sus hijos puede quedarse inactivo, en la actitud de espera o de indiferencia. Así, naturalmente, espontáneamente, se ha creado una santa alianza: Estado e Iglesia. Parlamento, conferencias, asociaciones cívics y religiosas, diarios y libros, padres y maestros, se dan la mano para una aceión concorde, con medios diversos, dirigida hacia la misma finalidad: salvar al niño, al joven, ampararlos, educarlos, convencerlos de que el mal, en todas sus manifestaciones, es el enemigo número uno, fatal para todos; que por eso hay que combatirlo con la mayor energía posible.

Abordando ahora más de cerca nuestro tema, diremos que la primera cosa que hay que hacer, con respecto al mal que hemos señalado, es denunciarlo y desenmascararlo, porque es cínico y no vacila en desafiar las miradas indignadas de la gente honesta. Para conseguir resultados positivos hay que remontar las causas de la delincuencia y herir a muerte los gérmenes extraordinariamente fecundos, que desarrollándose, engendran una complejidad de manifestaciones que llamamos con término genérico, delincuencia: la infame industria que exita y explota los instintos más bajos de la animalidad del hombre, y fomenta su predilección por todo lo que envilece la criatura humana — es el abominable comercio que consiste en divulgar en el público por medio de la novela inmoral, del diario, del teatro, del cinematógrafo, del dibujo, del folleto, lo que provoca el libertinaje, fomenta la pereza, madre de los vicios, el hurto y a menudo el crimen. Esa mala literatura y escenas inmorales en la forma de cuentos y espectáculos nocivos que contribuyen poderosamente a la corrupción, están preocupando seriamente tanto a los padres y los que de una manera especial han de velar por las buenas costumbres como los gobiernos. El parlamento británico acaba de votar una ley prohibiendo en el reino publicacilones dañinas a la salud moral, y el primer ministro de la India, Nehru, ha tomado igualmente severas medidas contra la mala literatura.

Alguien puede observar que esos males no eran desconocidos en las pasadas generaciones. La maldad humana ha desde la aurora de la humanidad, especulado sobre las pasiones inconfesables del hombre, sacando sus fáciles y abundantes ganancias del envilecimiento de la criatura humana.

Pero hay que reconocer que ha tomado en estas últimas décadas una tal extensión en

todos los países del mundo que debe impresionar y alarmar al buen ciudadano y sincero cristiano. Hubo un tiempo en que ese mal obraba clandestinamente, porque de otra manera, la opinión pública habría reaccionado con violencia; pero, poco a poco, con la tolerancia de los poderes públicos y la complicidad de los obradores de iniquidad, el espíritu maléfico se opoderó de librerías para colocar libros licenciosos, del cine para divulgar escándalos, hechos de crónica negra, del teatro para encender la imaginación malsana de mentes ya naturalmente inclinadas al mal.

Gracias a Dios una protestación digna, vasta, enérgica se ha hecho oír, voces que vienen de todas las clases sociales invocan, de quienes tienen autoridad para hacerlo, medidas enérgicas para sanear al país de los males que lo roen en sus órganos vitales y minan su porvenir. En la prensa montevideana y del interior se viene, desde hace algún tiempo, insistiendo sobre la necesidad de formar una niñez y una juventud fuertes, curando las que ya están enfermas y escogiendo los mejores medios para impedir que los microbios peligrosos se infiltren en las que aún están inmunes. De las muchas voces oídas transcribo lo que dijo una, hace pocos días y que considero muy acertada, pues llama la atención sobre consideraciones de incontestable importancia.

DELINCUENCIA

Aparentemente —y con esta afirmación podemos ser injustos, aunque no lo creemos—, el problema de la delincuencia infanto-juvenil, ha dejado de ocupar el primer plano, no siendo sino uno de los tantos a resolver, y cuya solución no se encara con el interés que su gravedad e importancia exigen. Ha bastado que el tiempo vaya borrando la impresión de una serie de hechos en el que fué protagonista un núcleo de menores para que proporcinalmente a ello, quienes tienen por la posición que ocupan y cargos que desempeñan el deber moral y legal de buscarle soluciones, se vayan despreocupando de él. Como queriendo evitar al hacerlo de dar la prueba inequívoca de que son ellos en última instancias los únicos responsables, por no haber encarado cuando correspondía la solución de este problema.

Esto es lamentable y condenable. Y a pesar de que aparentemente esa es la realidad, nos cuesta reconocer que nuestros gobernantes sean impasibles ante la terrible situación de miles de niños de entre los que ha salido ese núcleo mínimo como su consecuencia lógica y por tanto inevitable y justificada.

Pero vayamos al problema en sí. Nos parece indispensable que deben estudiarse dos soluciones, perfectamente compatibles de ser aplicadas simultáneamente.

Como la "sociedad tiene los delincuentes que merece", (como afirmara en un artículo anterior el Sr. Santana Olmos y cuyos términos compartimos totalmente), debe en primer término dedicar sus esfuerzos a evitar que haya niños de los que pueda surgir más tarde uno de estos delincuentes. ¿Cómo no vamos a encontrar justificable que quien tiene tantos motivos de resentimiento para con la sociedad reaccione un día de esa manera? Pero, ¿es que tiene derecho la sociedad a espantarse como lo hace, cuando sabe por ejemplo que ése que aún es niño tuvo el derecho a educarse y no lo pudo hacer? No. No podemos olvidar que mientras otros niños de su edad estaban sentados en los bancos de la escuela, él debía, para poder subsistir, recorrer las calles soportando las inclemencias del tiempo, para luego, al fin de una jornada de tanto sacrificio, obtener apenas unos centésimos con los cuales costearse una miserable comida.

Eliminando causas se llegará a la supresión de esos efectos. Esa es la tarea, magna tarea, para evitar nuevos delincuentes. Que ella sea difícil lo reconocemos, pero, ¿no valen una vida que se evite caiga en el delito, esos sacrificios?

Pero en segundo término es indudable que frente al hecho concreto de la existencia de menores que han delinquido, se deben tomar las necesarias disposiciones para sustraerlos de la sociedad, buscando dos objetivos: uno inmediato, o sea evitar que puedan incurrir en nuevos actos, y otro, tratar en lo posible de recuperarles.

Este aspecto impone soluciones diferentes a las del problema fundamental. Pero lo que ambos requieren por igual es que se actúe sin ataduras de ninguna especie, sin preocuparse de quienes sean los que caigan por la incapacidad de no haber evitado lo que pudieron y no lo hicieron.

Aunque muerto aún habla

El cristiano debe hablar. — Estábamos reunidos en París con motivo de una sesión del Comité Mundial de las Uniones Cristianas. Jorge Williams, el fundador de la obra, estaba con nosotros. Era ya de edad avanzada y su organismo físico al extremo débil; debíamos ayudarlo a caminar y a veces su espíritu se nublaba. En un momento de lucidez, el ilustre anciano me preguntó a quemaropa: "¿Se le ocurre a usted encontrarse solo con una persona sin hablarle de Jesucristo?". Esa pregunta penetró en mi corazón como una flecha, despertó mi conciencia, y tuve que confesar que había cometido pecados de omisión. Reconozco que más de una vez se me ocurrió estar solo con un hombre o un pequeño grupo de hombres, y, aunque la ocasión era favorable no he hablado de Jesús y de su reino. Al cristiano se le presentan diariamente oportunidades para rendir testimonio. El que no lo hace ha perdido el contacto con Cristo.

El cristiano debe irradiar la luz interior que lo ilumina. — Tuve el privilegio de encontrar frecuentemente a Jorge Williams. No olvidaré ninguna de las conversaciones que tuvimos. Le ví por primera vez en la pequeña cámara, cara a tantos unionistas, donde fué fundada la primera Unión Cristiana en Londres, cerca de la catedral de San Pablo.

Williams, le pregunté, ¿cuál fué el sentimiento que le impulsó a fundar la primera U. C. de J.?

Teníamos un solo anhelo, me contestó, unirnos y formar un pequeño grupo para esforzarnos por llevar el mayor número posible de nuestros compañeros a Cristo y comunicarnos recíprocamente nuestras experiencias religiosas personales.

Pensad en los jóvenes que viven una vida mundana, egoísta, orgullosa —en los que viven en la indiferencia respecto a Cristo— en los que viven solitarios, preocupados, descorazonados, vencidos. Pensando en ellos acordaos de esta palabra de Jesús: Yo he venido para que ellos tengan vida, vida abundante.

El cristiano debe orar. Estaba de viaje en país lejano; tuve la ocasión de visitar una ciudad que me hizo pensar en el trono de Satanás. Tuve la oportunidad de dirigir la palabra a un millar de estudiantes, entre los cuales solamente tres eran cristianos. Cuando terminé de hablar me preguntaron. ¿Cuántos miembros son necesarios para fundar una U. C. de J.? Tres, les contesté, si os ponéis de acuerdo y tenéis una meta desinteresada.

Antes que terminara el año, habían fundado una unión y habían enrolado a diez compañeros y un profesor, quienes iniciaron su instrucción religiosa cristiana. En el transcurso de pocos meses el número subió a cuarenta. El secreto de la fuerza espiritual de esos jóvenes lo descubrí un domingo que estuve con ellos. Me despertaron temprano, me llevaron a la cumbre de una colina adonde llegamos en el momento en que aparecía el sol. Se arrodillaron para celebrar su acostumbrada reunión de oración. Comprendí entonces cual era el secreto de su fervor, su coraje, su fe, su personalidad conquistadora.

John Mott.

(Apóstol de la A. C. de J., ferviente cristiano, fallecido hace pocas semanas).

Agradecimiento

Josefina Rebufat de Félix

Nació en Rosario el 15 de abril de 1875. Falleció en Ombúes de Lavalle el 26 de febrero de 1955.

"La familia de doña Josefina Rebufat de Félix, en la imposibilidad de hacerlo particularmente, expresa por medio de estas líneas, su profundo agradecimiento a todas las personas que durante su larga enfermedad prestaron su colaboración y cariño, como también a todos cuantos dieron muestras de simpatía y prodigaron aliento en la prueba".

Un Pedido

En los últimos años de su vida, mi querido esposo J. Oscar Griot estuvo trabajando en una obra sobre Historia y Costumbres de Colonia Valdense

Siendo que dicha obra, para mí de mucho precio, no fué hallada entre los papeles dejados por el extinto, y en la suposición de que él la hubiera prestado a alguna persona de nuestras relaciones, ruego a quien tuviera en su poder los cuadernos de referencia, haga el bien de devolvérmelos, a la signiente dirección:

Duvimioso Terra 1231 — Montevideo

Quedo desde ya muy agradecida.

CAROLINA S. DE GRIOT.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. Valdense. — Inaguración. — El domingo 29 de mayo por la tarde. con la asistencia de un público que sobrepasó en mucho la capacidad del salón, fueron inauguradas las reformas y ampliaciones efectuadas a dicho salón. Hicieron uso de la palabra en dicha oportunidad; el Pastor, que dirigió un mensaje; Don Emilio Roland, quien por unos treinta años fuese maestro de la escuela diaria y dominical en Félix, haciendo referencia a interesantes experiencias del pasado (el primer salón de Félix fué construído hace más de 75 años); el Presidente de la Comisión local que dirigió los trabajos, don Claudio Geymonat, quien destacó la generosa cooperación de mano de obra (prácticamente todo el trabajo fué realizado por los vecinos); habló luego el Presidente de la E. D. Felix Sr. Guido Gardiol. También tomó parte un coro local con un himno apropiado al acto.

Finalizado el acto numerosas personas respondieron a la invitación para colaborar financieramente: más de quinientos pesos llegaron a manos de la Comisión. Luego fué servido el al numeroso público.

De esta manera, con semanas de trabajo por parte de los entusiastas vecinos, se cuenta en Félix con un salón totalmente refaccionado, tres habitaciones pada E. D. y un amplio escenario, y que confiamos sea en grande ayuda para la obra de la Iglesia.

Visita. — Visitó nuestra congregación el Capitán del E. de Salvación Sr. Omar de los Santos, recogiendo donaciones para dicha Obra y dirigiendo algunos cultos.

Fiesta de los padres. — Con algunos domingos de postergación fueron realizados dichos programas en nuestras Escuelas Dominicales, contándose, como siempre, con muy buena participación de público.

Colaborador. — El joven Luis Perrot. de la Asociación Cristiana de Montevideo, está visitando quincenalmente a la U. Cristiana local, para dirigir programas especiales para la juventud.

Viaje del Pastor E. Tron. — Desde hace algunas semanas ha viajado por vía aérea a Italia, el Pastor Ernesto Tron, quien permanecerá varios meses en dicho país Deseamos al Sr. Tron una feliz experiencia en su patria, como también un feliz regreso.

Viaje esposos Sibille. — También se encuentran en Italia los esposos Roberto Sibille - Alda Sibile, a quienes deseamos un bendecido viaje y regreso al Uruguay.

Enlaces. — Han recibido la consagración religiosa los siguientes matrimonios: Valdo Nelson Bertinat - Mirta Doris Geymonat; Humberto Pi - Reina León; Manrique Frías - Dora Amalia Schneiter. Que el Señor derrame sus bendiciones en estos nuevos hogares.

Enfermos. — Después de un largo período en Montevideo se encuentra nuevamente en su hogar, restableciénddose paulatinamente, la Sra. Paulina Gardiol de Benech; ha regresado de Montevideo a su hogar la joven Sra. Lilia Bertinat de Allio. después de pasar por momentos muy críticos en su salud, encontrándose ya muy bien.

Se halla en atención médica en Montevideo el Sr. Alberto Costabel de La Paz; en la misma localidad y por las mismas razones, el Dr. Luis Bonjour. ¡Que el Señor asista y bendiga a estos enfermos!

TARARIRAS Y ARTILLEROS. — Enfermos. — Sufrieron intervenciones quirúrgicas la señorita Gloria Geymonat Planchon y el niño Orlando Carro - Bertalot, estando ya restablecidos; tuvieron que guardar unos días de cama los hermanos Esteban Caffarel y Samuel Schaffner; fué hasta Montevideo por razones de salud el Diácono Juan Daniel Elíseo Bonjour, debiendo observar tratamiento; también se encuentra bajo atención médica, el Anciano Abel A. Gonnet. En Manantiales estuvo enfermo don Daniel Chaurie.

Bautismos. — Fueron bautizados últimamente: Sidney Joel Gelpi, de Gregorio S. y Lady Rivoid; Miriam Rivoir, de Raúl Ernesto e Irma Peyronel; Mirela Nelsi A. Ugon, de Nelson Amado y Nelsi Brozia; Miriam Mabel Rostagnol, de Walter y Reina Voillat; Italo Ever Beux, de Carlos Eleazar y Sofía Delia Beux; María Ernestina Rodríguez, de Emilio G. y María Hilda Benx.

Enlaces. — El 2 del corriente fué benedecido en Tarariras el enlace de Adolfo Emilio Beux con Iris Mafalda Martínez.

Beneficio — Como fuera programado, tuvo lugar el domingo 29 de mayo por la tarde. el beneficio de la Unión Juvenil Valdense de Artilleros; a pesar de la tarde fría y nubosa y... de otros programas que restaron concurrencia, el resultado fué bastante satisfactorio; colaboraron los cuadros de volley ball masculinos y femeninos de Tarariras y de Cosmopolita.

Visita de la C. Directiva. — El viernes 27 de mayo la Unión Juvenil Valdense de Artilleros recibió la visita de la C. Directiva de la F. J. V., en la persona de su Tesorero señor Guillermo F. Hill, quien tuvo a su cargo la parte espiritual, y de la Secretaria, Srta. Iris Malan, quien disertó sobre Zorrilla de San Martín, y su poema "Tabaré", colaborando en los resultados el joven Jaime Charbonnier.

Disertación en Tarariras. — La misma noche del 27 de mayo ppdo., en la sesión especial de la Unión Cristiana de Tarariras, la Educacionista Sra. Beatriz Rivoir de Armand Ugon, disertó sobre "Delincuencia Infanto-Juvenil".

Visita Salvacionista. — Durante la semana del 30 de mayo al 5 de junio nos visitó el Capitán De los Santos. del Ejército de Salvación, recibiendo las contribuciones de las familias, y dirigiendo oportunos mensajes en la reunión mensual del Quintón, el martes 31; en el culto semanal del Pueblito. el viernes 3 del corriente y en los cultos dominicales del domingo 5 en Tarariras y en Artilleros.

Culto en Manantiales — En la tarde del lunes 23 de mayo fué celebrado un culto en casa de don Pablo E. Costabel, en Manantiales, cuando con buena asistencia.

Visita de una Liga. — El jueves 26 de mayo, la Liga Femenina Valdense de Ombúes de Lavalle, con una numerosa delegación, visitó a la Liga de Tarariras, quedando ésta muy agradecida por la visita y los mensajes recibidos.

Viajero. — Partió para los Estados Unidos de Norte América, el joven Mario M. Salomon quien pasará un año en California en misión de perfeccionamiento agrícola. Con numerosas demostraciones de aprecio, fué despedido por las distintas instituciones locales, augurándole un viaje bendecido y provechoso.

Traslado. — El Vice-presidente del Consistorio, don Pablo M Salomon y familia, se han radicado en el pueblo en una cómoda casa adquirida en 8 de Octubre y Sarandí.

Cincuentenario. — Esta congregación se apresta a celebrar, el domingo 26 del corriente, juntamente con la Iglesia Colonia - Riachuelo - San Pedro, el Primer cincuentenario de su fundación. El acto consistirá en un culto a celebrarse en la tarde de ese domingo, a la hora 14.00, en casa del señor Rodolfo A. Gonnet, — anteriormente propiedad de don Daniel Geymonat, y donde se reunió la Asamblea de familias que constituyó, el 25 de junio de 1905, la novel Iglesia de "Tarariras - Riachuelo y Grupos Anexos".

Seguirá una reseña histódica y recuerdos de personalidades de los primeros tiempos: Pastor E. A. Pons, señores I. M. Díaz y Juan Perrachon. Las hijas femeninas de ambas Iglesias servirán chocolate.

COLONIA. RIACHUELO y SAN PEDRO. — Enfermos. — Algo delicado de salud el hermano Pablo Michelin, de Colonia.

—Tuvo que ser internado en Montevideo, el joven Wellington Purtcher, a quien acompaña-

PRESTAMOS AMORTIZABLES...

..... mediante el pago de módicas mensualidades ajustadas a sus ingresos y posibilidades, tiene usted la oportunidad de solucionar sus problemas económicos, mejorar su granja o su lechería, su industria o comercio, o bien proporcionar mayor comodidad a su hogar

Solicite un préstamo amortizable y verá qué cómodo le resulta, además de ser práctico y ventajoso.

★

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

★

Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

Teléfono 38 Teléfono 501

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:
COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES
"A. CARLOS D ALMA S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

mos con nuestros mejores votos dc restablecimiento.

—Sigue algo mejor la señorita Lucía Negrín Negrín, también internada desde hace algunas semanas en un Sanatorio de la Capital.

—Estuvo algo delicada de salud la Srta. Julia Esther González Allío, de San Pedro.

—Fueron sometidas a intervención quirúrgica, en Montevideo, la señora Carmen B. de Pons y la hija Nelly, encontrándose ambas en vías de restablecimiento.

—Se encuentra algo delicado de salud don David Rivoir, de Riachuelo.

—Sufrieron heridas de poca gravedad o se accidentaron levemente los hermanos Adolfo Negrín, L. Arnoldo Negrín, de S. Pedro y el hijito menor de los esposos Negrín Comba de San Juan.

Enlace. — En Montevideo fué consagrado por el Pastor de esta congregación el matrimonio del señor Carlos Rivoir Bertlnat, de San Pedro con la señorita Angélica Acuña. maestra en esa localidad. Acompañamos al nuevo hogar con nuestros fervientes votos de felicidad cristiana.

Fiesta de la Madre. — En Riachuelo el domingo 15 y en Colonia y en San Pedro, el domingo 22 de mayo fué celebrada esta simpática fiesta con sencillos programas a cargo de las distintas Escuelas Dominicales. La ofrenda que se levantó a favor de los Orfanatos de la Iglesia Valdense en Italia dió $ 25,00 en Riachuelo; $ 38,00 en San Pedro, y $ 43,00 en Colonia. Muchas gracias a todos!

Beneficio en San Pedro. — El domingo 29 de marzo la Unión Cristiana de S. Pedro organizó un Torneo Beneficio que, a pesar del tiempo propicio. fué presenciado por un pùblico muy numeroso y dló un excelente resultado financiero: más de 700 pesos libres. Merece muchas felicitaciones la Comisión Organizadora del mismo y nuestra gratltud todas las familias del grupo que colaboraron generosamente como asimismo las Uniones de Ombúes de Lavalle, Riachuelo y Colonia que intervinieron en el Torneo que fué ganado por los equipos de la entidad local.

Visita. — La Liga Femenina de Colonia visitó a fines de mayo a su similar de Rosario, habiendo sido muy gratamente impresionadas pòr este encuentro profesional, todas las socias que particlparon de dicha vlsl'la.

Próxima Velada. — El sábado 25 del corriente el cuadro fllodramático de la Unión Cristiana de Colonia Valdense se trasladaría a Colonia para ofrecer una Velada en la que se pondrán en escena la comedia: "Los derechos de la salud" y una farsa.

50º Aniversario. — Esta Iglesia se prepara a celebrar conjuntamente con la de Tarariras el 50º Aniversario de su fundación por medio de un Gran Acto Conmemorativo que D. M se realizará el domingo 26 del corriente a las 14 horas.

Se espera que todas las familias de la comunidad concurran al mismo.

Conferencias — Muy interesantes, instructivas y edificantes a la vez han sido las conferencias en que el señor Ismael Giménez Cremasco, de Conchillas, ofreció en San Pedro y en Rlachuelo la provección de las dos películas **Dios de la Creación** y **Polvo o destino.**

También le agradecemos sus excelentes mensajes. En ambas sesiones se levantó una buena ofrenda a favor de la obra del Ejército de la Biblia.

Gratos aniversarios. — En el correr de las últimas semanas los esnosos Juan Pedro Fostel y Ana Chasbonnier celebraron sus bodas de plata, los hermanos David Barolin y María Cesan celebraron sus 45 años de vida matrimonial y finalmente el día 20 de mayo los hermanos Eurique Chasbounier Berton y Ana Rivoir de Charbonnier celebraron sus bodas de oro: fueron fiestas íntimas en las que no fué olvidada la nota de la gratitud a Dios quien "hasta aquí nos acompañó con su gracia y cariño"

Por nuestra parte auguramos a estos apreciados hermanos muchos años de vida bendecida por el Señor.

MIGUELETE — Particularmente concurrido el culto del 22 de mayo ppdo., presidido por el Pastor Negrín, quien permaneció entre nosotros tres días.

Enfermos. — Tuvieron necesidad de asistencia médica las señoras: Lina F. de Salomon, Judith R. de Geymonat, María M. de Pleuc.

Bautismos. — Urug. Artus de Héctor y Lino Salomon, Nelda Rostagnol de Elso y D. Artas, Guillermo Manutl Schneider de Jorge y Amilda Pontet, Lelio Daniel Salomon de Amado y de Violeta Rostan,

En Cardona: Susana Yolanda Delgado, de Amilcar y de Yolanda Melazzi.

—El domlngo 22 de mayo la Unión Cristiana sesionó en el salón "Sauce", con muy buena partlcipación de socios,

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

RIACHUELO. — Los esposos Bruno Grant y Neda Chinatti de Grant han tenido el dolor de ver truncada la vída del hijito Jorge Barón, que Dios les había dado, apenas tres meses atrás. El fallecimiento ocurrió en Montevideo el día 23 de mayo una vez agotados los recursos de la ciencia para salvar esa vida que había recién empezado a sonreír y a florecer, mientras el sepelio se efectuó en el Cementerio de Colonia.

. Enviamos a los atribulados padres la expresión de nuestra profunda simpatía cristiana y les exhortamos a ir conflados a Aquel que dice: "Venid a mi todos los que estéis trabajados y cargados que yo os haré descansar".

Marta Magdalena Peyronel de Frutos

Nació en Gesller y falleció en Colonia Belgrano el 19 de mayo a los 53 años.

Tenía su hogar en Sunchales, y se encontraba en Colonia Belgrano visitando a sus parientes, cuando la muerte la sorprendió inesperadamente en medio de una leve enfermedad; circunstancia ésta que acrecentó particularmente el dolor de sus familiares.

La mayoría de los presentes en los servicios religiosos, en la casa mortuoria y en el cementrio —familiares y también amigos de su hermano, el conocido martillero público don Fernando Peyronel— tuvieron oportunidad de escuchar por vez primera el mensaje de consuelo y de vida eterna que ofrece Jesucristo en su Evangelio.

A la familia enlutada acompañamos con nuestra simpatía cristiana, recordándoles que Jesucristo, el que venció a la muerte con SU resurrección, nos da, por medio de la fe y la confianza en El, la esperanza de resucitarnos a nosotros también.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

NUEVA HELVECIA:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. — Atiende en Nueva Helvecia por: Teléfono 105

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

NUEVA PALMIRA:

Dr. AUGUSTO A. DAVYT REBUFFAT. — Médico Cirujano. — Nueva Palmira.

MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugia exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.